

Poland-Dwikozy: Credit granting services
OJ S 252/2022 30/12/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Dwikozy
National registration number: REGON 830409933
Postal address: ul. Spółdzielcza 15
Town: Dwikozy
NUTS code: PL Polska
Postal code: 27-620
Country: Poland
Contact person: Mariusz Dominik
E-mail: m.dominik@dwikozy.gmina.pl
Telephone: +48 158311471
Fax: +48 158311404
Internet address(es):
Main address: <https://dwikozy.ezamawiajacy.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 5.700.000,00 zł., w tym na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2022 roku w kwocie 4.580.000,00 zł oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.120.000,00 zł.
Reference number: ZPI.271.11.2022.MD

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

3.1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2022 roku kredytu długoterminowego w kwocie 5.700.000,00 zł (słownie: pięć milionów siedemset tysięcy złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2022 roku w

wysokości 4.580.000,00 zł (słownie złotych: cztery miliony pięćset osiemdziesiąt tysięcy) oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.120.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion sto dwadzieścia tysięcy). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 1.000.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion).

3.1.1. Uruchomienie kredytu w kwocie 5.700.000,00 zł nastąpi w jednej transzy do dnia 15 grudnia 2022 roku, poprzez dokonanie przelewu transzy kredytu na rachunek bankowy Gminy Dwikozy.

Uwaga: Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia w 2022 roku kredytu w innej kwocie, nie mniejszej niż 1 000 000,00 zł (słownie złotych: jeden milion), wskazanej przez Zamawiającego, w przypadku mniejszych potrzeb kredytowych Zamawiającego, a także w innym terminie w przypadku podpisania umowy w terminie późniejszym niż w dniu 15 grudnia 2022 roku.

3.1.2. Spłaty rat kapitałowych

1. Spłaty rat kapitałowych kredytu dokonywane będą w 116 ratach miesięcznych we wskazanych poniżej latach i kwotach:

- 1) w 2028 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 2) w 2029 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 3) w 2030 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 4) w 2031 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 5) w 2032 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 6) w 2033 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 7) w 2034 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 8) w 2035 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 9) w 2036 roku – 1 rata - 99.000,00 zł + 11 rat po 91.000,00 zł – to jest 1.100.000,00 zł
- 10) w 2037 roku - 8 rat po 25.000,00 zł., to jest 200.000,00 zł.

2. Wszystkie raty płatne na ostatni roboczy dzień każdego miesiąca, poczynając od 31 stycznia 2028 roku.

3. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji wykorzystania kredytu w kwocie niższej niż kwota 5.700.000,00 zł., nie będzie on ponosił z tego tytułu dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.), a harmonogram spłat rat kredytu w takim przypadku ulegnie odpowiedniej zmianie.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 256 472,58 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL722 Sandomiersko-jędrzejowski

Main site or place of performance: Kredyt będzie udzielony Gminie Dwikozy z siedzibą w Dwikozach, ul. Spółdzielcza 15, 27-620 Dwikozy.

II.2.4. Description of the procurement

3.1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2022 roku kredytu długoterminowego w kwocie 5.700.000,00 zł (słownie: pięć milionów siedemset tysięcy złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2022 roku w wysokości 4.580.000,00 zł (słownie złotych: cztery miliony pięćset osiemdziesiąt tysięcy) oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.120.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion sto dwadzieścia tysięcy). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 1.000.000,00 zł (słownie złotych: jeden milion).

3.1.1. Uruchomienie kredytu w kwocie 5.700.000,00 zł nastąpi w jednej transzy do dnia 15 grudnia 2022 roku, poprzez dokonanie przelewu transzy kredytu na rachunek bankowy Gminy Dwikozy.

Uwaga: Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia w 2022 roku kredytu w innej kwocie, nie mniejszej niż 1 000 000,00 zł (słownie złotych: jeden milion), wskazanej przez Zamawiającego, w przypadku mniejszych potrzeb kredytowych Zamawiającego, a także w innym terminie w przypadku podpisania umowy w terminie późniejszym niż w dniu 15 grudnia 2022 roku.

3.1.2. Spłaty rat kapitałowych

1. Spłaty rat kapitałowych kredytu dokonywane będą w 116 ratach miesięcznych we wskazanych poniżej latach i kwotach:

- 1) w 2028 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 2) w 2029 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 3) w 2030 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 4) w 2031 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 5) w 2032 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 6) w 2033 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 7) w 2034 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 8) w 2035 roku – 1 rata - 44.000,00 zł + 11 rat po 46.000,00 zł – to jest 550.000,00 zł
- 9) w 2036 roku – 1 rata - 99.000,00 zł + 11 rat po 91.000,00 zł – to jest 1.100.000,00 zł
- 10) w 2037 roku - 8 rat po 25.000,00 zł., to jest 200.000,00 zł.

2. Wszystkie raty płatne na ostatni roboczy dzień każdego miesiąca, poczynając od 31 stycznia 2028 roku.

3. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji wykorzystania kredytu w kwocie niższej niż kwota 5.700.000,00 zł., nie będzie on ponosił z tego tytułu dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.), a harmonogram spłat rat kredytu w takim przypadku ulegnie odpowiedniej zmianie.

3.1.3. Dodatkowe informacje dotyczące usługi kredytu

1. Odsetki od wykorzystanego kredytu naliczane są od kwoty aktualnego zadłużenia i podlegają spłacie w terminie do ostatniego dnia roboczego każdego miesiąca, poczynając od końca miesiąca uruchomienia pierwszej transzy kredytu.

2. Kredyt będzie oprocentowany wg zmiennej stopy procentowej w stosunku rocznym. Oprocentowanie na następny miesiąc będzie obliczone wg stawki WIBOR 1M z dnia poprzedzającego rozpoczęcie każdego okresu obrachunkowego oraz marży banku.

3. Prowizja przygotowawcza płatna w ciągu 10 dni od podpisania umowy.

4. Zabezpieczenie kredytu: weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową z kontrasygnatą skarbnika.

5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu w całości lub w części bez dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.). Oprocentowanie liczone będzie wówczas za okres faktycznego korzystania z kredytu.

6. Zamawiający dopuszcza stosowanie odsetek, opłat i prowizji z tytułu m.in. oprocentowania kredytu oraz prowizji przygotowawczej (za udzielenie kredytu). Niedopuszczalna jest prowizja za wcześniejszą spłatę kredytu.
7. W celu obliczenia ceny ofertowej, dla potrzeb wyboru najkorzystniejszej oferty należy przyjąć dzień 15.12.2022 roku jako przewidywany dzień uruchomienia kredytu oraz stałą stopę oprocentowania WIBOR 1 M w wysokości 6,99%.
8. Okres kredytowania: od podpisania umowy

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia w 2022 roku kredytu w innej kwocie, nie mniejszej niż 1 000 000,00 zł (słownie złotych: jeden milion), wskazanej przez Zamawiającego, w przypadku mniejszych potrzeb kredytowych Zamawiającego, bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.). Odpowiednio w takim przypadku zmianie ulegnie harmonogram spłat rat kredytu.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 183-516694](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: ZPI.271.11.2022.MD

Title:

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 5.700.000,00 zł., w tym na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2022 roku w kwocie 4.580.000,00 zł oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.120.000,00 zł.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/12/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Staszowie

National registration number: PL8660002363

Postal address: Kościelna 25

Town: Staszów

NUTS code: PL Polska

Postal code: 28-200

Country: Poland

E-mail: bank@bsstaszow.pl

Telephone: +48 158647060

Internet address: www.bsstaszow.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Połańcu

National registration number: 8661136516

Postal address: Żapniowska 3

Town: Połaniec

NUTS code: PL Polska

Postal code: 28-230

Country: Poland

E-mail: bank@bspolaniec.PL

Telephone: +48 158650071

Internet address: www.bspolaniec.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 3 286 803,12 PLN

Lowest offer: 4 256 472,58 PLN / Highest offer: 4 383 703,84 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: www.uzp.gov/kio

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie wnosi się w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 4 i 5 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/12/2022